

الدورات الدولية الصيفية

اللغة الألمانية، الإنجليزية والفرنسية في أغسطس/آب 2011

تتمتع الدورات الدولية الصيفية في فرايبورج منذ 100 عام بجو فريد من نوعه. زورونا في إحتفالياتنا بالمؤية واليوبيل البلاتيني، فعاصمة الغابة السوداء (فرايبورج) تعد أحد أجمل وأعرق مدن ألمانيا.

تضمن هذه "المدينة الخضراء" وجامعتها العريقة لضيوفها - من خلال بنية أساسية حديثة وسياسات حماية بيئية مبتكرة - أن يتمتعوا ويقضوا فيها أوقات وذكريات لا تُنسى.

معهد تعلم اللغات بجامعة فرايبورج يقدم:

- دورات اللغة والحضارة الألمانية
- اللغة الألمانية في مجال الاقتصاد
- اللغة الألمانية في مجال السياحة
- دورات اللغة الإنجليزية
- دورات اللغة الفرنسية
- مجموعات تعلم صغيرة العدد (الحد الأقصى للمشاركين في كل مجموعة 15 شخصاً)
- دورات ذات مستوى علمي متميز مع مدرسين خبرة
- محتوى علمي مؤهل للدراسة في الجامعات الألمانية
- محاضرات وندوات وتدريبات شيقة
- إمكانية الدراسة الذاتية في أحدث معامل الصوتيات
- برامج قضاء أوقات الفراغ المتنوعة
- رحلات ممتعة في فرايبورج والغابة السوداء وإقليم إلزاس بفرنسا
- الإقامة في بيوت الطلبة (المدن الجامعية) بفرايبورج

المواعيد والمصروفات

- التسجيل: من 15 فبراير حتى 30 يونية 2011
- يوم الوصول: 8 أغسطس 2011 من الساعة 7 صباحاً حتى 10 مساءً
- بدء الدراسة: 9 أغسطس 2011
- إنتهاء الدراسة: 30 أغسطس 2011
- يوم السفر: 31 أغسطس 2011
- **مصروفات الدورات**
- مصروفات دورة اللغة والحضارة الألمانية أو الألمانية في مجال الاقتصاد أو الألمانية في مجال السياحة، دورة اللغة الإنجليزية أو الفرنسية: 580 يورو
- دورة تأهيل مدرسي اللغة الألمانية: 610 يورو

- 64 ساعة دراسية قبل الظهر (16 يوم دراسي تشمل 4 ساعات دراسية يوميًا والساعة الدراسية 45 دقيقة)
- إمكانية زيارة محاضرات وندوات وتدريبات بعد الظهر
- إمكانية التعلم الذاتي في أحدث معامل الصوتيات
- المواد التعليمية المجانية
- تذكرة المواصلات الداخلية لجميع وسائل المواصلات في فرايبورج وضواحيها
- استخدام للحواسيب والإنترنت اللاسلكي في جميع مراكز الجامعة
- إمكانية الإشتراك في برامج قضاء أوقات الفراغ (لا تشمل رسوم الدخول والأكل والشرب)
- تقديم الإستشارة والمعلومات حول إمكانية الدراسة في جامعة فرايبورج

توصيف الدورات

دورة اللغة والحضارة الألمانية

مستوى الدورة: جميع المستويات

تتضمن الدورة تدريبات محادثة ونقاشات متنوعة، نصوص قراءة وإستماع وفهم حديثة، تدريبات تطبيقية عملية حديثة على القواعد والنحو الألماني من خلال موضوعات متنوعة تناسب إهتماماتكم، وذلك ليتمكنكم تعميق وتوسعة معرفتكم الشفهية والتحريرية باللغة والحضارة الألمانية، ويتم كل هذا بمساعدة مدرسينا ذوي الخبرة والكفاءة العالية. كما يتم التدريب على التقنيات الدراسية كتدريبات القراءة وتقديم البحوث العلمية.

تطبق الدراسة الأهداف التواصلية (طبقاً للمعايير الأوروبية للغات) وذلك بطريقة ممتعة وشيقة تحفز العملية التعليمية.

دورة اللغة الألمانية في مجال الإقتصاد

المستوى المطلوب: ب2 وما فوق (طبقاً للمعايير الأوروبية للغات)

تقدم هذه الدورة التخصصية نصوص ومناقشات وتدريبات قراءة وإستماع وفهم حول كل ما يتعلق بالموضوعات الإقتصادية مثل: البنوك والتسويق والبورصة والوضع الإقتصادي. يتم تكملة هذه الدروس من خلال تدريبات على التمثيل التجاري وتقارير لإقتصاد المؤسسات. كما تشمل الدورة على تمهيد لمحاور ومتطلبات إختبار اللغة الألمانية في مجال لإقتصاد والمسمى PWD

دورة اللغة الألمانية في مجال السياحة

المستوى المطلوب: ب2 وما فوق (طبقاً للمعايير الأوروبية للغات)

تركز هذه الدورة على إكتساب المهارات اللغوية التخصصية التي يُحتاج إليها يومياً في مجال السياحة. تشمل الدورة على نصوص وتدريبات شفهية وتحريرية بالإضافة إلى وسائل تعليمية أخرى للمواقف التواصلية المختلفة.

تتضمن الموضوعات على سبيل المثال مجالات: الإستقبال، الإستعلامات التليفونية في مكاتب السياحة، مصطلحات متخصصة في مجال المطاعم بالإضافة إلى طريقة عرض/التعريف بالشركات في المعارض السياحية. كما يتم تكملة هذا البرنامج من خلال زيارات ميدانية للمؤسسات.

دورة تأهيل تدريبيّة لمدرسي اللغة الألمانية بالخارج

المستوى المطلوب: سي1 أو سي2 (طبقاً للمعايير الأوروبية للغات)

هذه الدورة موجهة إلى مدرسي اللغة الألمانية بالخارج (خارج ألمانيا) إضافة إلى من يريدون تدريس اللغة الألمانية.

تركز الدورة على دروس اللغة للمستويات المتقدمة، وتدريبات للمناهج المختلفة لطرق تدريس الألمانية والتي يمكنكم تطبيقها والتمرّن عليها أثناء الدورة. هذا فضلاً عن تقديم والتعريف بالكتب والوسائل التعليمية الحديثة.

دورة اللغة الإنجليزية

المستوى المطلوب: ب1، ب2 (طبقاً للمعايير الأوروبية للغات)

تناسب هذه الدورة بصفة خاصة الطلبة الذين يريدون الشروع في دراسة اللغة والأدب الإنجليزي في ألمانيا.

يمكنكم تنشيط وتعميق معرفتكم باللغة الإنجليزية من خلال المواد التعليمية العملية الحديثة والنصوص والموضوعات الشيقة. كما تضمن التدريبات التطبيقية لقواعد وصوتيات اللغة مع مدرسينا الأكفاء - ناطقي الإنجليزية كلغة أم - ذوي الخبرة الطويلة أفضل مستوى لجودة التعلّم. هذا بالإضافة إلى التدريب على تقنيات الدراسة كتدريبات القراءة وتقديم البحوث العلمية.

دورة اللغة الفرنسية

المستوى المطلوب: 1، 2، ب1 (طبقاً للمعايير الأوروبية للغات)

حسنوا معرفتكم باللغة الفرنسية في فرايبورج الواقعة على مرمى حجر من فرنسا. يقدم مدرسوننا الأكفاء - متحدثو الفرنسية كلغة أم - تدريبات لغوية مكثفة من خلال موضوعات شيقة متنوعة ومتضمنة لتدريبات تطبيقية للمحادثة والصوتيات. كما تتمكنون من خلال هذه الدورة من إلقاء نظرة على الثقافة وطريقة الحياة الفرنسية.

برنامج بعد الظهيرة

تدريبات وندوات ومحاضرات

يمكنكم طبقاً لمستواكم اللغوي إختيار ما تودون زيارته من البرنامج الثري بالتدريبات التطبيقية والمحاضرات والندوات عن الموضوعات الإقليمية والثقافية الراهنة مثل التاريخ والأدب والأفلام والبيئة والسياسة الأوروبية والدولية.

ستجدون موضوعات ومواعيد هذه المحاضرات بكرة الدورة التي تحصلون عليها عند وصولكم.

معمل الصوتيات

في أحدث معاملنا للصوتيات يمكنكم التدرّب على الإستماع والفهم والقواعد والنطق، وذلك طبقاً لرغباتكم وإحتياجاتكم الفردية، سواء كان هذامن خلال موادنا التعليمية الصوتية أم تدريبات على الإنترنت.

يفتح معمل الصوتيات أبوابه للتعلّم الذاتي من الإثنين إلى الجمعة ومن الساعة 2 ظهراً حتى 7 مساءً.

أوقات الدراسة

دروس دورات اللغة: من 9 إلى 30 أغسطس 2011، دائماً من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 9:15 حتى 10:45 ومن الساعة 11:15 حتى 12:45

تدريبات، سيمينارات ومحاضرات (الأفضل/ يُنصح ب): من 10 إلى 29 أغسطس، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 2:30 حتى 4:00 عصرًا ومن 4:30 حتى 6:00 مساءً.

التعلم الذاتي في معمل الصوتيات (الأفضل/ يُنصح ب): من 10 إلى 29 أغسطس، ومن الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 2:00 حتى 7:00 مساءً

المواد التعليمية

يقوم مدرسوننا بتحضير المواد التعليمية خصيصاً للدورات لتناسب إهتمامات المشتركين، كما يتم توزيعها عليهم بالمجان.

إختبار تحديد المستوى

حتى تتمكنون من الإلتحاق بالدورة المناسبة لمستواكم فإنه يعقد إختبار لتحديد المستوى في بداية الدورة. بعد قبولكم في الدورة ستحصلون على معلومات أوفى بهذا الشأن على بريدكم الإلكتروني (إيميل).

اكتبوا من فضلكم مستواكم (طبقاً للمعايير الأوروبية للغات) عند تسجيلكم في الدورة على الإنترنت.

هنا تجدون توصيف المستويات طبقاً للمعايير الأوروبية للغات المجلس الأوروبي.

الشهادات ونقاط الـ ECTS

في نهاية الدورات الدولية تحصلون على شهادة بدرجاتكم ومستواكم الذي وصلتكم إليه طبقاً للمعايير الأوروبية للغات ونقاط الـ ECTS

على النحو التالي:

دروس قبل الظهر: مع الحضور المنتظم وشهادة تحصلون على 4 نقاط ECTS

تدريب واحد أو سيمينار أو محاضرة: مع الحضور المنتظم تحصلون على نقطة واحدة ECTS

معمل الصوتيات: مقابل 25 ساعة تعلم تحصلون على نقطة واحدة ECTS

أقصى عدد يمكن الحصول عليه: 7 نقاط ECTS

السكن

يمكن حسب الرغبة توفير غرفة فردية في أحد بيوت الطلبة (المدن الجامعية) في فرايبورج. قوموا بالإختيار على الإنترنت بين إمكانية "غرفة فردية عادية" أو "غرفة مميزة"

تكاليف الغرفة

غرفة فردية عادية: 270 يورو

غرفة مميزة بحمام خاص وإنترنت في السكن: 500 يورو

يتراوح حجم الغرفة الفردية العادية بين 12 و15 متر مربع. وبها سرير وفرش له (وسائد وغطاء) ومفارش السرير وخزانة ملابس ومكتب وكروسي. يشتمل السكن على حمام ومطبخ وأحياناً غرفة معيشة، ويتم استخدام هذه المرافق بالإشتراك مع بقية المشتركين في الطابق أو حسب تقسيم الوحدة السكنية. يمكن أيضاً استخدام غسالات الملابس المتاحة في بيوت الطلبة. في الشقق الفردية الصغيرة لا يوجد بالضرورة أدوات مطبخ كالأواني والأطباق إلخ.

الغرفة المميزة (ب500 يورو) أكثر رفاهية، فيها حمام خاص وفي السكن/البيت (ليس في الغرفة) غرفة معيشة بها تلفاز وإنترنت لاسلكي.

توجد بالقرب من بيوت الطلبة أماكن للتسوق، كما تتميز جميع مساكن الطلبة بموقع مركزي، وتبعد عن الجامعة بحد أقصى 20 دقيقة بالمواصلات العامة كالترام أو الحافلة.

من الساعة العاشرة مساءً يجب مراعاة عدم إزعاج الجيران.

لأسباب تنظيمية لا يمكن اختيار بيت طلبة معين.

تتاح الغرف بدءاً من 8 وحتى 31 أغسطس 2011. إذا كنتم ستصلون قبل مواعيد الدورة المعلن عنها وتبحثون عن سكن لهذا الغرض فيكنكم البحث هنا:

fit Tourist Freiburg GmbH

Tel.: 0049 (0) 761 88581-179

Fax: 0049 (0) 761 88581-149

info@fit-tourist.de

www.freiburg.fit-tourist.de

أو

Jugendherberge Freiburg

Tel.: 0049 (0) 761 67656

Fax: 0049 (0) 762 60367

info@jugendherberge-freiburg.de

www.jugendherberge-freiburg.de

للوصول إلى فرايبورج

إذا كنتم ستصلون إلى فرايبورج عن طريق مطار بازل فيمكنكم القدوم بالحافلة. هنا تجدون جدول المواعيد: www.freiburger-reisedienst.de

أما إذا كنتم ستقدمون من مطار فرانكفورت فتحتاجون لساعتين بالقطار للوصول إلى فرايبورج. تذاكر السفر وجدول المواعيد تجدونها هنا: www.bahn.de

كما يمكن الوصول إلى فرايبورج بالسيارة عبر الطرق السريعة المباشرة.

ستحصلون بالبريد والبريد الإلكتروني مع أوراق قبولكم في الدورات على وصف تفصيلي لطريقة الوصول من محطة قطارات فرايبورج إلى مكتب الدورات.

المواصلات

تحصلون عند وصولكم على تذكرة المواصلات الداخلية، وهي تذكرة شهرية لجميع المواصلات الداخلية (ترام، حافلة، قطار) في فرايبورج والمنطقة المحيطة بها.

هنا تحصلون على معلومات عن طريقة الوصول والتنقل في فرايبورج: www.freiburg.de ثم اختاروا كلمة "Mobilität und Verkehr".

إذا كنتم تودون السفر والتجوال في ألمانيا فإنه يمكنكم الحصول على المعلومات والأسعار هنا: www.db.de

الطعام

أثناء الدورات الدولية يمكنكم تناول الطعام في مطاعم جامعة فرايبورج ببطاقة الجامعة وبأسعار الطلبة.

تكلفة الوجبة في التوسط قرابة 3 يورو. وإضافة إلى الوجبات الشهية من اللحوم والأسماك فهناك أيضًا وجبات نباتية وحبوبية (عضوية) وأنواع السلطات المختلفة. أما في مقاهي الجامعة فتجدون المشروبات المختلفة كالشاي والقهوة والمشروبات الباردة إضافة إلى أنواع الكعك والحلويات والمسلقيات بأسعار مخفضة.

الإنترنت

يمكنكم استخدام الحواسيب والطابعات بقاعات الكمبيوتر والإنترنت اللاسلكي في جميع مباني الجامعة مجانًا. كما تحصلون من مكتب الدورات فور وصولكم إلى فرايبورج على بطاقة الجامعة مع اسم مستخدم وكلمة سر. للأسف لا يوجد إنترنت في بيوت الطلبة.

برنامج قضاء أوقات الفراغ/الرحلات

لن يتم تعلم طبيعة وثقافة ألمانيا فقط في دروس اللغة ولكن أيضًا خارج الفصول الدراسية من خلال برنامج قضاء أوقات الفراغ (عروض الأفلام وأمسيات اللعب والطبخ وزيارات المتاحف ودور السينما والحفلات الموسيقية ورحلات التجول، إلخ). نقدم عروضًا ثرية بأنشطة قضاء أوقات الفراغ في فرايبورج وما حولها.

يقوم مشرفونا لرعاية الطلبة بتنظيم جولات في المدينة والمقاهي وأمسيات الألعاب والطبخ وزيارات المتاحف إضافة إلى الرحلات في المنطقة، والتي تستطيعون من خلالها التعرف على فرايبورج والمناطق المحيطة بها في مجموعات صغيرة. يتم الإعلان عن البرامج أسبوعيًا أثناء الدورة.

في أيام السبت نقوم برحلاتنا الشيقة إلى القرى التقليدية بالغابة السوداء وفي إقليم الإلزاس الفرنسي. تتراوح قيمة الإشتراك في مثل هذه الرحلات بين 15 و 30 يورو. مواعيد وتوصيف هذه الدورات تجدونها في كراسة الدورة التي تحصلون عليها عند وصولكم.

نظرًا إلى أن عدد المشاركين في مثل هذه الدورات محدود (عادة بين 40 و 50 مشترك حسب حجم الحافلة) فنرجوا تفهم عدم إمكانية الإشتراك في جميع الرحلات.

تأشيرة الدخول

إذا كنتم ممن يحتاجون إلى تأشيرة دخول جمهورية ألمانيا الاتحادية فعليكم التوجه في الوقت المناسب إلى السفارة أو القنصلية الألمانية المختصة بكم في بلدكم.

فور قيامكم بالتسجيل والدفع ووصول ذلك إلينا نرسل إليكم بالبريد والبريد الإلكتروني دعوة رسمية لتقديمها مع طلب تأشيرة الدخول.

إذا كنتم تودون زيارة سويسرا (مثلًا مدينة بازل التي تبعد عن فرايبورج بـ 60 كم فقط) فعليكم الإستعلام مبكرًا عن قوانين تأشيرات الدخول في السفارات أو القنصليات السويسرية المختصة في بلدكم.

التأمين

يجب مراعاة أن إشتراككم في الدورة لا يتضمن أي تأمين صحي أو تأمين ضد الحوادث. يمكنكم عقد تأمين سفر مثلًا هنا: www.care-concept.de أو www.educare24.de وحيث أنكم ملزمون بتحمل نفقات الأضرار التي تتسببون فيها (مثلًا في الغرفة) فإننا ننصحكم أيضًا بعقد تأمين ضد التسبب في الأضرار.

شروط الإشتراك والتسجيل والدفع

يمكن الإشتراك في هذه الدورات لكل من أكمل عامه الثامن عشر قبل بداية الدورة.

من فضلكم قوموا بحجز دورتكم على الإنترنت على هذه الصفحة. يمكنكم الدفع ببطاقة الإئتمان أو التحويل البنكي. الطلبة الحاصلين على منحة أو الذين تقوم جامعاتهم بتحمل تكاليف الدورة عنهم عليهم أن يختاروا هذه إمكانية عند ملئ إستمارة التسجيل على الإنترنت.

بعد وصول قيمة مصروفات الدورة نقوم بإرسال القبول النهائي إليكم بالبريد والبريد الإلكتروني (إيميل). هذا بالإضافة إلى الدعوة الرسمية لطلب التأشيرة ومعلومات مهمة عن إختبار تحديد المستوى وطريقة الوصول والإقامة.

أحضروا معكم أيضًا صورة شخصية حديثة مقاس (45x35 سم) لبطاقة الإشتراك في الدورة.

الإلغاء (التراجع)

في حال إلغاء الحجز قبل 20 يومًا من بداية الدورة يحصل المشترك على 50% من قيمة مصروفات الدورة و50% من إيجار الغرفة. أما في حال القيام بإلغاء الحجز قبل أقل من 20 يومًا من بداية الدورة فإنه لا يمكن للأسف الحصول على قيمة مصروفات الدورة وكذلك الأمر بالنسبة لقيمة إيجار الغرفة التي تم حجزها بالفعل.

لهذا قوموا من فضلكم بالحجز فقط بعد تأكدكم من الرغبة في الإشتراك في الدورة.

للإتصال بنا

إذا كان عندكم أي إستفسار فاتصلوا بنا أو اكتبوا إلينا رسالة على البريد الإلكتروني وسوف نساعدكم بكل سرور، كما نسعد باشتراككم في دوراتنا.



بريد إلكتروني: sprachkurse@slf.uni-freiburg.de

(الإدارة) Astrid Nothen

Tel. +49 761 203-8978

(التنسيق) Ulrike Damm

Tel. +49 761 203-8980

(التنسيق) Dorothea Rösch

Tel. +49 761 203-8962

(عمالة طلابية مساعدة) Andrea Wonnay

Tel. +49 761 203-8981

العنوان

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
Sprachlehrinstitut (SLI)
Internationale Sprachkurse
Universitätsstraße 5
79098 Freiburg
Deutschland

حجرة: 03 002 و 03 004

فاكس: +49 761 203-8959

معلومات عن الجامعة والمدينة والمنطقة

- صفحة جامعة فرايبورج: www.uni-freiburg.de
- المكتب الدولي لجامعة فرايبورج: www.io.uni-freiburg.de
- معلومات وخدمات الطلبة: www.studentenwerk.uni-freiburg.de
- صفحة مدينة فرايبورج مع خريطة المدينة ومعلومات أخرى: www.freiburg.de